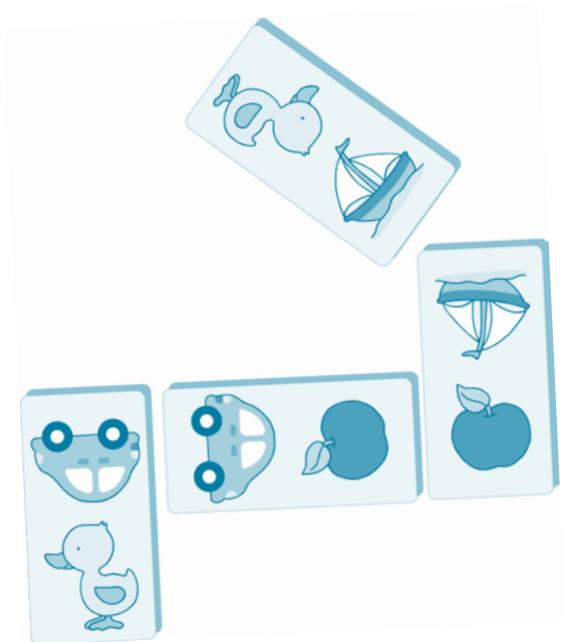


# goki



## Domino

Dominoes

Dominos

Dominó

Domino con figure

ДОМИНО

## Domino

Das Dominospiel gehört zu den klassischen Spielen, die weltweit verbreitet sind.

Dieses Dominospiel besteht aus 28 Dominosteinen.

Jeder Stein besteht auf der Vorderseite aus zwei Feldern; auf jedem Feld ist ein Motiv gedruckt, auf einigen Steinen bestehen beide Felder aus identischen Motiven.

Zwei bis vier Spieler können am Dominospiel teilnehmen.

### **Ziel des Spieles**

Ziel des Spieles ist es, durch passendes Anlegen möglichst viele oder sogar alle Dominosteine auszuspielen.

Wer als Erster alle Steine ausgespielt hat oder am Ende die wenigsten Steine besitzt, beendet das Spiel und gewinnt die Runde.

### **Spielvorbereitung**

Die Dominosteine werden mit den Motiven nach unten auf den Tisch gelegt und gemischt.

Jeder Spieler erhält sechs Steine. Die verbleibenden Reststeine bleiben verdeckt als Vorrat liegen.

Wer von Euch hat einen Doppelstein erhalten? Wenn Du alleine einen Stein hast, der in beiden Feldern das gleiche Motiv zeigt, darfst Du das Spiel beginnen. Bei mehreren Spielern mit einem Doppelstein entscheidet das Alter; der jüngste beginnt. Die weiteren Mitspieler folgen im Uhrzeigersinn.

### **Die Regeln**

Jeder Mitspieler legt seine passenden Dominosteine an die bereits ausliegenden an. Immer zwei gleiche Motivfelder müssen aneinander gelegt werden, es ist gleichgültig in welche Richtung Du anlegst und auch an welchem Ende der Kette.

Jeder Spieler kann so viele Steine anlegen, wie er passende besitzt. Erst wenn er „fertig“ meldet, ist der nächste Mitspieler an der Reihe.

Wer keinen passenden Dominostein ansetzen kann, muss einen Stein aus dem Vorrat nehmen und kann versuchen, diesen anzulegen. Ist der Vorrat aufgebraucht, muss der Spieler aussetzen, bis er wieder an der Reihe ist.

### **Spielvarianten**

Du kannst Dir auch kompliziertere Spielvarianten einfallen lassen, die zum Beispiel nur das Anlegen in einer Richtung vorsehen oder ein Punktesystem für die Motive vorgeben.

Wir wünschen Dir viel Freude mit diesem Dominospiel!

## **Dominoes**

The game of dominoes is one of the all-time classic games, played all over the world.

This game of dominoes consists of 28 dominoes.

Each domino has two squares on the upper side; each square is imprinted with a picture, with some dominoes (doubles) having two identical pictures.

Two to four players can take part in a game of dominoes.

### **Aim of the game**

The aim of the game is to play as many of your dominoes as possible or even all of them, by laying them correctly.

The first person to play all of his dominoes, or the person who has the fewest dominoes at the end of the game, ends the game and wins the round.

### **Preparing the game**

The dominoes are placed face-down on the table and shuffled. The dominoes are distributed equally amongst the players, with each player receiving six dominoes. The dominoes that are left over remain face-down on the table as stock.

Which one of you has a double? If you are the only player who has a domino with the same picture on both squares, you may start the game. If several players have a double, this is decided by age, with the youngest player starting. The other players take their turns in clockwise order.

### **The rules**

Each player places his matching dominoes next to the dominoes already on the table. You can only lay a domino if the same two pictures are touching. It makes no difference in which direction you lay the domino or at which end of the chain.

Each player lays as many dominoes as he can do so correctly. The next person only takes his turn once the player has declared that he is "finished".

If you cannot lay a matching domino, then you must pick a domino from the stock and then you can try to lay it. If the stock is used up, then the player must sit out until his turn comes around again.

### **Variations of the game**

You can also think up more complicated variations of the game, which for example, only allow laying dominoes in one direction, or which have a points system for the pictures.

Have lots of fun playing this domino game!

## **F** Dominos

Le jeu de dominos fait partie des grands classiques présents dans le monde entier.

Ce jeu de dominos se compose de 28 pièces. Le recto de chaque domino est divisé en deux parties.

Sur chaque partie est imprimé un motif. Certains dominos sont illustrés avec les deux mêmes motifs.

Deux à quatre joueurs peuvent jouer aux dominos.

### **But du jeu**

Le but du jeu est de réussir à placer tous ses dominos ou le plus possible en les alignant les uns à côté des autres.

Le joueur qui réussit le premier à placer tous ses dominos ou qui en possède le moins en fin de partie, gagne le tour.

### **Préparation du jeu**

Les dominos sont mélangés et posés sur la table face cachée, puis distribués équitablement entre les joueurs.

Chaque joueur reçoit 6 dominos. Les dominos restants sont posés face cachée sur la table et serviront de pioche.

Qui possède le double domino ? Si tu possèdes un domino illustré avec les deux mêmes motifs, c'est à toi de commencer.

Si plusieurs joueurs ont un double domino, c'est au plus jeune de commencer. Les joueurs jouent dans le sens des aiguilles d'une montre.

### **Les règles**

Chaque joueur pose son domino à côté d'un domino déjà posé. L'un des deux motifs du domino doit pour cela être identique au motif des dominos déjà posés. Le joueur peut poser son domino à un bout ou à l'autre de la chaîne.

Les joueurs peuvent poser autant de pièces qu'ils le souhaitent. Quand un joueur finit son tour il dit « j'ai fini ! » et c'est alors au joueur suivant de poursuivre la partie.

Lorsqu'un joueur ne peut pas poser de domino il doit en piocher un et essayer de le poser. S'il n'y a plus de domino dans la pioche, le joueur doit alors passer son tour.

### **Variante du jeu**

Vous pouvez aussi inventer des règles de jeu plus compliquées comme par exemple ne jouer que dans une seule direction ou décider d'un système de points en fonction des motifs imprimés sur les dominos.

Amuse-toi bien avec ce jeu de dominos !

## Dominó

El juego de dominó forma parte de los juegos clásicos presentes en el mundo entero.

Un dominó se compone de 28 fichas. Cada pieza está dividida en dos partes iguales. Cada parte tiene representados imágenes.

Pueden jugar al dominó de 2 a 4 personas.

### **Objetivo del juego**

El objetivo del juego es colocar todas tus fichas o la mayor parte de ellas, colocándolas unas con otras, siempre tocándose con imágenes iguales.

El ganador es aquel que consigue colocar todas sus fichas o aquel que contabilice menos puntos al fin de la partida.

### **Preparación del juego**

Las fichas de dominó se colocan boca abajo en la mesa y se mezclan. A continuación se reparten 6 fichas a cada jugador y el resto se quedan a un lado de la mesa boca abajo.

¿Quién tiene una ficha doble? Si eres el único jugador que tiene una ficha de dominó con la misma imagen en ambas casillas, puedes comenzar el juego. Si varios jugadores tienen una ficha doble, se decide por edad, empezando el jugador más joven. Los otros jugadores toman sus turnos en el sentido de las agujas del reloj.

### **Las reglas**

Cada jugador coloca su ficha al lado de las fichas ya colocadas en la mesa. El imagen indicado en la ficha que se coloca debe ser igual al imagen de la ficha ya colocada. El jugador puede colocar su ficha en un lado u otro de la cadena.

Los jugadores van colocando las fichas de dominó por turno y en el sentido de las agujas del reloj, una ficha por turno.

Aquel jugador que no puede colocar una ficha por no poseer ninguna con el imagen de las fichas colocadas en la mesa a las cuales arrimar otra ficha, tendrá que "robar" ficha del motón de fichas boca abajo hasta que encuentre una ficha que le permita colocar ficha en la mesa. Cuando no queden mas fichas boca abajo, el jugador que no tenga ficha para colocar, pierde el turno.

### **Variante de juego**

Usted puede inventar también reglas mas complicadas para jugar con estas mismas fichas, jugar en una sola dirección, encontrar un sistema de puntos en función de los imágenes, o contar los puntos.

Hay numerosas posibilidades de modificar las reglas para hacerlo aún mas divertido.

¡Divertiros muchos con este juego de domino!

Het dominospel behoort tot de klassieke spelen die wereldwijd bekend zijn.

Dit dominospel bestaat uit 28 dominostenen. Elke steen heeft aan de voorzijde twee velden; op elk veld is een motief gedrukt, op een paar stenen hebben beide velden identieke motieven.

Twee tot vier spelers kunnen aan het dominospel deelnemen.

## **Doel van het spel**

Het doel van het spel bestaat erin zo veel mogelijk of zelfs alle domino-stenen uit te spelen door deze passend aan te leggen.

Wie als eerste al zijn stenen heeft uitgespeeld of aan het einde van het spel de minste stenen heeft, beëindigt het spel en wint de ronde.

## **Spelvoorbereiding**

De dominostenen worden met de motieven naar beneden op tafel gelegd en gemengd. De stenen worden gelijk onder de spelers verdeeld. Elke speler krijgt zes stenen.

De overblijvende stenen blijven als voorraad omgekeerd op tafel liggen.

Wie van jullie heeft een steen met dubbel motief gekregen? Als je de enige bent met een steen die in beide velden hetzelfde motief heeft, mag je het spel beginnen.

Bij meerdere spelers met een dubbele steen beslist de leeftijd; de jongste begint. De andere spelers volgen met de wijzers van de klok mee.

## **De spelregels**

Elke speler legt zijn passende dominostenen aan de reeds op tafel gelegde stenen. Daarbij moeten de motiefvelden op de tegen elkaar liggende velden gelijk zijn.

De speler mag zelf kiezen in welke richting en aan welk uiteinde van de reeks stenen hij aanlegt.

Elke speler kan zo veel stenen aanleggen, als hij er passende heeft. Pas als hij zich „klaar“ heeft gemeld, is de volgende speler aan de beurt.

Wie geen passende dominostenen kan aanleggen, moet een steen uit de voorraad nemen en kan proberen deze aan te leggen. Is de voorraad opgebruikt, dan moet de speler deze beurt overslaan.

## **Spelvarianten**

Je kunt ook complexere spelvarianten bedenken, bijvoorbeeld waarbij het aanleggen slechts in één richting is toegestaan of waarbij een puntensysteem voor de motieven wordt gehanteerd.

Wij wensen je veel plezier met dit dominospel!

Domino spillet er et af de ældste spil, som spilles over hele verden.

Spillet består af 28 dominobrikker.

På oversiden af hver brik er der 2 firkanter med billeder.

Nogle brikker (dobbelte) har to ens billeder.

Spillet er for 2 – 4 deltagere.

### **Spillets formål**

Spillets formål er at lægge så mange brikker som muligt i den korrekte rækkefølge.

Den spiller, som først er færdig med at lægge alle sine brikker eller har færrest tilbage til sidst, har vundet spillet eller omgangen.

### **Forberedelse**

Brikkerne lægges på bordet med billederne nedad og blandes godt. Brikkerne fordeles derefter ligeligt blandt spillerne således at hver spiller får 6 brikker.

De brikker der bliver tilovers bliver liggende på bordet som reserve.

Hvem har den dobbeltbrik. Den spiller, som har en brik med 2 ens billeder, starter. Hvis mere end en spiller har en dobbeltbrik er det den yngste spiller, der starter. Derefter går turen videre med uret.

### **Regler**

Hver spiller skal placere en brik ved siden af brikkerne på bordet.

Man kan kun lægge en brik hvis det samme billede støder op til brikken. Det er ligegyldigt i hvilken retning brikkerne lægges.

Hver spiller skal placere så mange brikker som muligt. Turen går først videre når spilleren har erklæret at han er færdig.

Hvis man ikke kan lægge nogle brikker, skal man tage en brik fra reserven og prøve at placere denne. Hvis reserven er opbrugt, må man sidde over.

### **Variationer**

Man kan også gøre spillet lidt mere kompliceret ved kun at tillade at placere brikkerne i en retning.

God Fornøjelse!!

## **1** Domino con figure

Il gioco del domino fa parte dei giochi classici che vengono giocati in tutto il mondo.

Questo gioco è composto da 28 domino.

Ogni domino è composto da due parti; sopra ogni parte del domino è stampata una figura; alcuni domino (doppi) hanno due figure identiche.

Il numero dei giocatori consentito è da 2 a 4.

### **Scopo del gioco**

Lo scopo del gioco è quello di giocare tutti i domino, o almeno il più possibile disponendoli nel modo corretto.

Il vincitore è colui che riesce a giocare tutti i suoi domino o che alla fine della partita rimane con meno domino possibili.

### **Preparazione del gioco**

I domino vengono mischiati e disposti al rovescio sul tavolo; poi vengono distribuiti equamente fra i giocatori nel numero di 6 pezzi ciascuno.

I domino rimanenti restano sul tavolo come riserva.

Chi di voi ha un domino doppio? Se sei l'unico giocatore ad avere un domino con la stessa figura su entrambe le facce, sei tu ad iniziare il gioco; altrimenti si procede per età: inizia il giocatore più giovane.

Gli altri giocatori procedono in senso orario.

### **Regole**

Ogni giocatore mette un domino accanto ad un domino già disposto sul tavolo in modo che la figura del suo domino corrisponda ad una già posizionata sul tavolo; Il domino può essere disposto sia a sinistra che a destra della "catena".

Ogni giocatore può disporre quanti domino vuole se lo fa correttamente; il turno degli altri giocatori avviene quando il primo giocatore dichiara di aver finito.

Se non hai domino da giocare che vadano bene con i pezzi disposti sul tavolo il giocatore deve pescare dalla riserva e provare a giocare; se la riserva è vuota il giocatore deve aspettare il prossimo turno.

### **Variante del gioco**

Potete anche inventare delle regole di gioco più complicate, come per esempio, la possibilità di disporre i domino in una sola direzione, oppure inventare un sistema di punteggio in base alle figure.

Ti auguriamo buon divertimento con il gioco del Domino.



## Dominó

O jogo de dominó é um dos jogos clássicos conhecidos pelo mundo inteiro.

Este jogo de dominó consiste em 28 peças de dominó.

Cada peça consiste em dois campos na parte dianteira; cada campo tem um motivo, algumas peças apresentam dois campos com o mesmo motivo.

Podem participar dois a quatro jogadores no jogo de dominó.

### **Objectivo do jogo**

O objectivo é jogar um grande número ou até todas as peças possíveis, colocando as pedras de dominó adequadas.

Quem conseguir colocar primeiro todas as peças ou quem tiver o menor número de peças acaba e vence o jogo.

### **Preparação do jogo**

Coloque as peças de dominó com as pintas viradas para baixo numa mesa e misture-as. Distribua igualmente as peças pelos jogadores.

Cada jogador recebe seis peças. As peças restantes são acumuladas viradas para baixo como reserva.

Que jogador recebeu uma peça dupla? Se fores o único com uma peça com o mesmo motivo em ambos os campos, podes iniciar o jogo.

Se vários jogadores tiverem uma peça dupla, a idade decide quem inicia o jogo, neste caso o mais novo. Joga-se no sentido dos ponteiros do relógio.

### **As regras**

Cada jogador joga as suas peças de dominó de acordo com as peças já jogadas. O motivo das peças vizinhas tem de ser igual, independentemente da direcção. O jogador pode colocar as peças em qualquer extremo da cadeia.

O jogador pode colocar quantas peças adequadas tiver. Após ele ter dito „pronto” é a vez do outro jogador.

Quem não tiver nenhuma peça adequada para colocar tem de pegar numa das peças em reserva e pode tentar jogar essa. Quando deixar de haver peças em reserva, o jogador tem de passar a jogada até voltar a ser a sua vez.

### **Variantes do jogo**

Pode também inventar versões mais complicadas, permitindo, por exemplo, colocar as peças apenas num extremo da cadeia, determinando um sistema de pontos para os motivos.

Divirta-se com este jogo de dominó!

Gra w domino jest jedną z ponadczasowych, klasycznych gier, granych na całym świecie.

Ta gra składa się z 28 płytek domina.

Każda płytka domina ma dwa kwadraty na górnej stronie, na każdym kwadracie znajduje się obrazek. Niektóre domina na dwóch częściach mają ten sam obrazek, są to podwójne domina.

W rozgrywce może brać udział od dwóch do czterech graczy.

## **Cel gry**

Celem gry jest ułożenie jak największej liczby domina a nawet wszystkich płytek w poprawny sposób.

Pierwsza osoba, która ułoży wszystkie swoje płytki, lub osoba, która na końcu gry ma najmniejszą liczbę płytek domina, wygrywa.

## **Przygotowanie do gry**

Wszystkie płytki są wymieszane i odwrócone obrazkami w stronę stołu. Domina zostają równo podzielone między wszystkich graczy, każdy otrzymuje 6 płytek domina. Płytki, które nie zostały przydzielone graczom, pozostają odwrócone na stole.

Który z graczy ma podwójne domino? Jeżeli jesteś graczem, który ma płytkę z tym samym obrazkiem, możesz rozpocząć grę. Jeśli kilku graczy ma podwójne domino, grę rozpoczyna najmłodszy gracz. Kolejność pozostałych graczy ustalana jest zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

## **Zasady**

Każdy gracz umieszcza pasujące domino do domina, które już znajduje się na stole. Możesz dopasować domino tylko wtedy, jeżeli elementy dotyczą dwóch tych samych obrazków. Nie ma znaczenia w jakim kierunku układasz domino.

Każdy gracz może położyć tyle kostek domina ile będzie ułożone w sposób poprawny. Kolejna osoba zaczyna układać domina kiedy wcześniejsza oznajmi, że już skończyła.

Jeżeli gracz nie ma pasujących płytek, dobiera domina z odwróconych, pozostałych na stole. Jeżeli na stole nie zostały już żadne domina, gracz musi czekać aż nadejdzie jego kolej i będzie mógł dołożyć domina, które już posiada.

## **Warianty gry**

Można wymyślić bardziej skomplikowane i trudniejsze warianty gry np.: pozwalać na układanie domina tylko w jednym kierunku lub wprowadzić punkty dla danego obrazka.

Miłej zabawy dla grających w domino.

Домино относится к классическим играм, которые распространены по всему миру.

Данное домино состоит из 28 костяшек. На лицевой стороне каждой костяшки имеется два поля, каждое из них которых имеет свой рисунок, а на некоторых костяшках рисунки на обоих полях одинаковы.

В игре домино могут участвовать от двух до четырёх игроков.

## Цель игры

Цель игры – умелой игрой выставить на стол максимальное число или все костяшки домино.

Игрок, первым выставившим все костяшки на стол или у которого в конце их осталось меньше всех, заканчивает игру и выигрывает кон.

## Подготовка к игре

Костяшки выкладываются на стол лицевой стороной вниз и перемешиваются. Костяшки равномерно распределяются между игроками, т.е. каждый игрок получает шесть костяшек. Оставшиеся костяшки остаются лежать на столе «на базаре».

У кого из вас дубль? Если у тебя одного есть костяшка, на которой на обоих полях изображён одинаковый рисунок, мы можешь начать игру. Если дубли есть у нескольких игроков, очерёдность решается по возрасту; кто моложе, тот и начинает. Другие игроки ходят по очереди по часовой стрелке.

## Правила

Каждый игрок выкладывает на стол подходящие костяшки к уже выложенным. Т.е. вместе друг с другом складываются два поля с одинаковым рисунком, и не важно, в каком направлении их выкладывать и к какому концу цепочки.

Каждый игрок может выкладывать столько костяшек из имеющихся у него, сколько может. После его слов „Всё“ очередь хода переходит к следующему игроку.

Если у игрока нет подходящей костяшки, он берёт костяшку с базара и может её выложить. Если базар закончился, игрок пропускает ход и должен ждать, когда очередь снова дойдёт до него.

## Варианты игры

Вы можете выбрать более сложные варианты, которые предусматривают, например, выкладывание только в одном направлении либо используют систему баллов для рисунков.

Желаем вам хорошо провести время за игрой в домино!

**goki**

Roseburger Str. 30  
21514 Güster  
GERMANY  
Art.-No: 56815

Batch-No.:

